

**SESSİZLİĞİN
DÜNYASI**

**MAX
PICARD**

MAX PICARD

Picard ailesi, 17. yüzyıldan beri nüfusa kayıtlı oldukları İsviçre Aargau kantonundaki Endingen'den gelmektedir. İşsizlik ve yoksulluk, ailenin Schopfheim'a (Baden) göç etmesinin başlıca nedeniydi. Max Picard, 1888'de Schopfheim'da doğdu. Lörrach'ta liseyi bitirdikten sonra Kiel, Münih, Berlin ve Freiburg'da tıp okudu ve birkaç yıl çeşitli tıp merkezlerinde asistan doktor olarak çalıştı. Daha yükseköğrenimdeyken felsefeye ilgi duymaya başladı ve ilkin denemeler ve 1914'ten itibaren de daha kapsamlı makaleler yayımlamaya başladı. Oğlu Michael'ın 1919'da doğumundan sonra Güney İsviçre'ye taşındı ve başlangıçta Locarno bölgesindeki çeşitli kasabalarda oturdu. 1930'dan itibaren Lugano bölgesinde kaldı ve 1965'teki ölümüne dek Neggio'da yaşadı.

Ticino'da oldukça içine kapanık bir hayat yaşadı, asıl mesleğini artık icra etmiyordu; daha büyük eserlerini kaleme aldı ve sadece ara sıra Almanya'ya ya da genellikle üniversiteler tarafından davet edildiğinde konferanslar verdiği İsviçre'nin Almanca konuşulan bölgesine gitti. Buna karşın yazışmalarında ve çeşitli yazılarında bahsettiği gibi Kuzey ve Orta İtalya'daki şehirlere her zaman seve seve geri dönüyordu.

ERNST WIECHERT İÇİN

LINGUA FUNDAMENTUM
SANCTI SILENTII

(Dil, kutsal sessizliğin temelidir)

Maria-Kulm'daki bir sunak yazıtı
(Goethe'nin Günlüklerinden)

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ	9
Sessizliğin Görünüşü.....	11
Kadim Sessizlik Fenomeni.....	14
Sözün Sessizlikten Doğuşu	16
Sessizlik, Söz ve Hakikat.....	23
Sözdeki Sessizlik.....	27
Sessizlik ve Söz Arasındaki İnsan.....	34
Sessizlikte Şeytani Olan ve Söz	38
Söz ve Davranış.....	42
Eski Diller	45
Ben ve Sessizlik	50
Bilgi ve Sessizlik.....	58
Şeyler ve Sessizlik	62
Tarih ve Sessizlik	66
İmge ve Sessizlik	73
Aşk ve Sessizlik	76
İnsan Yüzü ve Sessizlik	79

Hayvan ve Sessizlik.....	87
Zaman ve Sessizlik	90
Çocukluk, İhtiyarlık ve Sessizlik.....	95
Köylü ve Sessizlik	98
İnsanlar ve Sessizlikteki Şeyler.....	103
Doğa ve Sessizlik	109
Şiir ve Sessizlik.....	117
Şiir ve Sessizlik.....	122
Görsel Sanatlar ve Sessizlik	132
Kuru Gürültü.....	141
Radyo.....	161
Sessizlikten Arda Kalan	171
Hastalık, Ölüm ve Sessizlik.....	175
Sessizlik Olmadan Dünya	180
Umut	183
Sessizlik ve İnanç.....	186
NOTLAR.....	190
YENİ BASKIYA SONSÖZ.....	191
KISA KAYNAKÇA	195

GİRİŞ

Sessizlik, yalnızca insanların konuşmaya son vermesinden doğmaz. Sessizlik, kişinin yalnızca [söyleyeceği] sözden vazgeçmesinden, uygun olduğunda takınacağı bir tavırdan daha fazlasıdır.

Sessizlik, sözün bittiği yerde başlar; ama söz bittiği *için* başlamaz. O zaman fark edilir olur.

Sessizlik, başlı başına bir fenomendir.

Sessizlik, sözün kesilmesiyle özdeş değildir, indirgenmiş bir şey de değildir; kendiliğinden oluşan bir bütündür, söz gibi yaratıcıdır ve söz gibi insanları şekillendirir; ancak [söz ile] aynı ölçülerde değildir.

Sessizlik, insanlığın temel yapıtaşlarından biridir.

Elinizdeki kitap, okuru “sessizlik içeren bir dünya görüşüne” ulaştırmayı amaçlamadığı gibi, sözünü sakınmasına da yönlendirmemelidir. Nitekim insan, ilkin sözüyle insandır; sessizliğiyle değil.

Söz, sessizlikten üstündür, ancak sessizlikle olan ilişkisini kaybettiğinde körelir. İşte bu yüzden, bugün üzeri örtülü sessizlik dünyası, sessizlik adına değil; söz uğruna yeniden açığa çıkarılmalıdır.

Belki de insan, söz aracılığıyla sessizlik hakkında bir şeyler söylenebilmesine şaşırır. Ama insan sessizliği yalnızca var olmayan bir şey, bir hiçlik olarak kavradığında şaşırır. Ancak sessizlik bir varoluştur, bir gerçekliktir ve söz her gerçeklik hakkında bir şeyler söyleyebilir.

Söz ve sessizlik birbirine aittir. Sessizlik, sözün manasını bildiği gibi söz de sessizliğin ne olduğunu bilir.